

Điều khoản kinh doanh

1. Mở đầu quy định

Comgate Payments, a.s., có trụ sở tại Gočárova třída 1754/48b, 500 02 Hradec Králové, IČ: 279 24 505, DIČ CZ27924505, đăng ký vào ngày 16.7.2007, số hồ sơ B 3755 được lưu tại Tòa án khu vực Hradec Králové, cung cấp dịch vụ thanh toán dưới sự cấp phép hoạt động như một tổ chức thanh toán từ Ngân hàng nhà nước Séc, ban hành các Điều khoản kinh doanh, thiết lập các quy tắc quan hệ kinh doanh giữa Nhà cung cấp và Khách hàng của họ.

Điều khoản kinh doanh này là một phần không thể thiếu trong Hợp đồng giữa Nhà cung cấp và Khách hàng.

2. Định nghĩa các khái niệm

Người thu mua (Acquirer) là nhà cung cấp giao dịch thẻ trung gian trong quan hệ giữa Nhà cung cấp và Công ty thẻ. Chúng tôi đảm bảo thanh toán bằng thẻ trực tiếp trong hợp tác với PAYONE GmbH, Lyoner Straße 9, DE-60528 Frankfurt am Main, Đức, +49 (0) 69 6630-50, info@payone.com và ČSOB, a.s., Radlická 333/150, 150 57 Praha 5, +420 224 111 111, info.pra-radlicka@csob.cz.

Chủ thẻ là người được cấp Thẻ.

Nhà cung cấp bên ngoài là nhà cung cấp dịch vụ thanh toán hoặc tài chính (ví dụ. nhà cung cấp Thanh toán chậm, Thanh toán bằng ba khoản trả góp, Thanh toán trả góp, thanh toán PSD2 hoặc Thanh toán qua chuyển khoản ngân hàng), có dịch vụ mà Nhà cung cấp cung cấp cho Người thanh toán trong môi trường Cổng thanh toán.

Bồi thường (Chargeback) là việc hoàn trả số tiền đã khấu trừ khi giao dịch bằng thẻ cho Người thanh toán và được thực hiện bất cứ khi nào Người thanh toán từ chối thực hiện theo hướng dẫn thanh toán Thanh toán bằng thẻ hoặc là yêu cầu bồi thường hàng hóa hoặc dịch vụ đã được giao.

Người phát hành (Issuer) là nhà phát hành Thẻ, thường là ngân hàng phát hành thẻ cho Người thanh toán.

Công ty thẻ là công ty ví dụ như Visa International, Visa Europe và Mastercard Inc., cung cấp hệ thống thẻ và cấp giấy phép cho việc phát hành và nhận Thẻ.

Thẻ là thẻ tín dụng hoặc thẻ ghi nợ được phát hành dựa trên các quy tắc cơ bản của Công ty thẻ hoặc thẻ cũng được phát hành theo hệ thống phiếu thực phẩm.

Thông tin thẻ là số Thẻ, mã số thẻ bảo mật, thông tin về thời hạn Thẻ “thời hạn đến”) và thông tin về Người được cấp thẻ có sẵn trên Thẻ.

Khách hàng là chủ cửa hàng, thường là người điều hành cửa hàng trực tuyến hoặc cửa hàng truyền thống, người mà Nhà cung cấp cung cấp dịch vụ Cổng thanh toán, Thiết bị thanh toán hoặc các dịch vụ thanh toán, tiền hoặc tín dụng khác.

Cổng thông tin khách hàng là cổng trang web nơi mà Khách hàng có thể xem trước về tất cả các giao dịch thực tế thông qua Cổng thanh toán hoặc Thiết bị thanh toán và sao kê của chúng. Trong cổng, Khách hàng có thể thực hiện một vài cài đặt kỹ thuật và đồng thời được sử dụng để cung cấp các thay đổi với các điều khoản hợp đồng hoặc thông tin và thông báo bảo mật. Cổng chỉ cho phép truy cập thụ động và cũng không thể thực hiện các giao dịch thanh toán thông qua cổng, ngoại trừ việc nhập Hoàn tiền. Cổng khách hàng khả dụng sau khi đăng nhập tại địa chỉ portal.comgate.cz.

Sổ tay hướng dẫn cho Khách hàng là tài liệu đưa ra các quy định cho việc nhận thanh toán bằng thẻ trên Cổng thanh toán.

Vị trí cửa hàng của Khách hàng có thể là cửa hàng điện tử hoặc cửa hàng truyền thống, đó là vị trí mà diễn ra hoạt động của cửa hàng và nhận thanh toán cho sản phẩm hoặc dịch vụ.

Thanh toán chậm là phương thức thanh toán hỗ trợ một cách có hiệu quả Người thanh toán thanh toán mặt hàng hoặc dịch vụ đã mua theo thời gian có thể chậm trễ theo hợp đồng, trong khi Khách hàng sẽ được Nhà cung cấp bên ngoài thanh toán cho sản phẩm hoặc dịch vụ i) chuyển giao quyền yêu cầu cho Người thanh toán, ii) cung cấp khoản vay cần thiết cho Người thanh toán hoặc iii) đảm bảo việc chuyển giao quyền sở hữu mặt hàng đã mua. Điều khoản dịch vụ được tuân thủ theo những điều khoản kinh doanh liên quan của Nhà cung cấp bên ngoài.

Thanh toán lặp lại (card-on-file) là chức năng có sẵn trong Thanh toán bằng thẻ trực tuyến hỗ trợ các thanh toán lặp lại từ Thẻ thanh toán. Với thanh toán này, Khách hàng nhập vào hệ thống một khoảng thời gian mong muốn trong yêu cầu thanh toán, giúp cho Người giữ thẻ thanh toán khấu trừ một khoản không đổi trong khoảng thời gian được Khách hàng lựa chọn.

Điều khoản kinh doanh là điều khoản kinh doanh này của ComGate Payments, a.s.

PCI DSS (Tiêu chuẩn bảo mật dữ liệu ngành thanh toán thẻ - Payment Card Industry Data Security Standard) là tiêu chuẩn quốc tế xác định sự an toàn cho việc xử lý và lựa chọn dữ liệu thẻ. Thông tin về tiêu chuẩn được hiển thị trên trang web www.pcistandard.cz. Tài liệu gốc bằng tiếng anh có sẵn trên <https://www.pcisecuritystandards.org/>;

Thanh toán 100% là dịch vụ không bắt buộc từ Nhà cung cấp, khi giao dịch được chuyển đầy đủ từ tài khoản ngân hàng của Khách hàng không bị giảm bởi Chi phí. Chi phí sau đó sẽ được thanh toán mỗi tháng một lần vào tháng tiếp theo sau khi thực hiện thanh toán.

Thanh toán bằng chuyển khoản ngân hàng trên Cổng thanh toán bao gồm thanh toán bằng Nút ấn thanh toán, thanh toán PSD2 và thanh toán bằng mã QR.

Thanh toán bằng ba khoản trả góp là phương thức thanh toán khi Người thanh toán trả một phần ba tổng giá trị sản phẩm hoặc dịch vụ đã mua bình thường sau khi hoàn thành đơn hàng và hai phần ba còn lại trong hai tháng tiếp theo, căn cứ vào hợp đồng trước giữa Người thanh toán và Nhà cung cấp bên ngoài. Khách hàng nhận được trước toàn bộ giá trị của sản phẩm hoặc dịch vụ. Khách hàng không chịu bất kỳ rủi ro không thanh toán nào từ phía Người thanh toán.

Thanh toán trả góp là phương thức thanh toán, khi Người thanh toán trả tiền cho sản phẩm hoặc dịch vụ đã mua thành các khoản trả góp hàng tháng dựa trên cơ sở hợp đồng giữa Người thanh toán và Nhà cung cấp bên ngoài. Khách hàng được thanh toán trước toàn bộ giá trị sản phẩm hoặc dịch vụ từ Nhà cung cấp bên ngoài thông qua Nhà cung cấp. Khách hàng không chịu bất kỳ rủi ro không thanh toán nào từ phía Người thanh toán.

Người thanh toán là người mua, nhận sản phẩm hoặc dịch vụ của Khách hàng.

Cổng thanh toán điện tử là dịch vụ chấp nhận thanh toán trong môi trường internet. Là tập hợp các hệ thống thông tin đảm bảo chuyển thông tin an toàn về các khoản thanh toán cho sản phẩm và dịch vụ của Khách hàng.

Thiết bị thanh toán là thiết bị hỗ trợ chấp nhận Thẻ với mục đích thanh toán sản phẩm hoặc dịch vụ tại điểm bán hàng.

Nút thanh toán ngân hàng là công cụ thực hiện việc chuyển khoản giữa các ngân hàng với xác nhận thanh toán ngay lập tức.

Chi phí là chi phí từ Khách hàng cho Việc cung cấp dịch vụ thanh toán tới Nhà cung cấp.

Nhà cung cấp là công ty Comgate Payments, a.s., trụ sở tại Gočárova třída 1754/48b, 500 02 Hradec Králové, IČ: 279 24 505, tel.: +420 228 224 267, e-mail: podpora@comgate.cz.

Ủy quyền trước là chức năng có sẵn trên thanh toán bằng Thẻ trên Cổng thanh toán và trên Thiết bị thanh toán, hỗ trợ Người thanh toán đặt trước một phần tiền trong thời gian cụ thể mà không tự khấu trừ khoản đó. Thời gian đặt trước sẽ khác nhau theo Người thu mua (Acquirer)

Chuyển khoản là việc chuyển tiền từ tài khoản ngân hàng của Nhà cung cấp tới tài khoản ngân hàng của Khách hàng trong khuôn khổ sắp xếp Giao dịch.

Thanh toán PSD2 dựa trên hướng dẫn của EU về hình thức thanh toán (PSD2), khi Người thanh toán đồng ý cho Nhà cung cấp thực hiện thanh toán từ ngân hàng trên internet của họ với xác nhận thanh toán ngay lập tức.

Thanh toán bằng mã QR là công cụ giúp việc nhập thanh toán đơn giản hơn nhờ đọc mã với thông số thanh toán và sau đó thực hiện chuyển khoản ngân hàng từ tài khoản của Người thanh toán, nếu ngân hàng của Người thanh toán hỗ trợ thanh toán ngay lập tức, sau đó là kèm với xác nhận thanh toán ngay lập tức.

Hoàn tiền là việc hoàn lại tiền cho Người thanh toán theo yêu cầu của Khách hàng.

Bảng giá được đính kèm trong Hợp đồng, bao gồm thông tin về Chi phí của Nhà cung cấp, bảng giá này giới thiệu về chi phí cho dịch vụ của Nhà cung cấp.

Chủ sở hữu thực sự nghĩa là chủ sở hữu thực sự được định nghĩa theo § 4 điều luật số 253/2008 Sb., về một số biện pháp chống lại việc hợp thức hóa số tiền thu được từ hoạt động phạm tội và tài trợ khủng bố.

Hợp đồng là khung hợp đồng về dịch vụ thanh toán được ký kết giữa Nhà cung cấp và Khách hàng, trong đó Nhà cung cấp cam kết vận hành dịch vụ theo § 3 luật số 370/2017 Sb., liên quan

tới thanh toán, đặc biệt là dịch vụ Cổng thanh toán cho thanh toán trong môi trường internet, thanh toán thông qua Thiết bị thanh toán và lựa chọn thanh toán khác, tiền hoặc dịch vụ tín dụng.

Giao dịch là thanh toán cho Người thanh toán sản phẩm hoặc dịch vụ từ Khách hàng được thực hiện thông qua Nhà cung cấp. Đặc biệt là không chỉ bao gồm bất cứ thanh toán nào được thực hiện bằng Thẻ, kèm theo sử dụng số thẻ hoặc là bất cứ phương thức khác mà Chủ thẻ hoặc được Chủ thẻ chấp nhận sử dụng với mục đích ghi số tiền từ tài khoản của Chủ thẻ hoặc thông qua nút Thanh toán hoặc các dịch vụ khác.

Trang web Khách hàng nghĩa là những trang web được sở hữu hoặc vận hành bởi Khách hàng hoặc người đại diện pháp lý của họ, bao gồm hoặc hiển thị trong Cổng thanh toán của Nhà cung cấp dịch vụ hoặc được Khách hàng hoặc đại diện của họ sử dụng cho việc xử lý Giao dịch.

Trang web của Nhà cung cấp là trang web của Nhà cung cấp www.comgate.cz và các biến thể ngôn ngữ của nó.

Nghĩa vụ của Khách hàng là tất cả những nghĩa vụ của Khách hàng ở thời điểm hiện tại, tương lai, thực tế cũng như điều kiện do Nhà cung cấp dịch vụ thanh toán có hoặc sẽ có giá trị trong Hợp đồng này bên cạnh các nghĩa vụ khác bao gồm yêu cầu thanh toán Bồi thường (Chargeback), Hoàn tiền, yêu cầu hủy Giao dịch hoặc tiền phạt từ Công ty thẻ và những thực tế và điều khoản liên quan khác đối với Khách hàng liên quan tới Nhà cung cấp.

3. Mở và vận hành dịch vụ

Mở dịch vụ là điều kiện ký kết Hợp đồng giữa Nhà cung cấp và Khách hàng. Hợp đồng có thể được ký kết điện tử.

Khách hàng có nghĩa vụ khi ký kết Hợp đồng và trong suốt thời gian của mối quan hệ hợp đồng để cung cấp cho Nhà cung cấp tất cả sự hợp tác để thực hiện các nghĩa vụ theo luật số 253/2008 Sb., về một số biện pháp chống lại việc hợp pháp hóa tiền thu hồi được từ hoạt động tội phạm và tài trợ cho khủng bố, đặc biệt nhưng không chỉ để cung cấp các tài liệu cho việc xác định và kiểm soát việc thực hiện. Trong trường hợp Khách hàng từ chối cung cấp giấy tờ tùy thân hoặc không cung cấp sự hợp tác cần thiết trong quá trình kiểm tra, Nhà cung cấp sẽ không ký kết Hợp đồng theo quy định có liên quan của luật nói trên, hoặc đơn phương chấm dứt Hợp đồng với hiệu lực ngay lập tức.

Sau khi ký kết Hợp đồng, Nhà cung cấp cho Khách hàng quyền truy cập vào Cổng thông tin khách hàng và cung cấp cho Khách hàng thông tin đăng nhập theo cách đã thỏa thuận. Khách hàng có thể chia sẻ quyền truy cập cho những người khác trong phần quản trị của người dùng Cổng thông tin khách hàng, trong đó Khách hàng hoàn toàn chịu trách nhiệm về phạm vi quyền được cấp và tất cả các hành động được thực hiện trong Cổng thông tin khách hàng bởi những người này sẽ ràng buộc đối với cả hai bên theo hợp đồng như thể Khách hàng đã tự mình thực hiện chúng. Khách hàng và tất cả những người dùng của Cổng thông tin khách hàng mà Khách hàng đã cấp quyền truy cập có nghĩa vụ bảo vệ dữ liệu truy cập của họ và quyền truy cập vào Cổng thông tin khách hàng khỏi những người không được ủy quyền và sử dụng Cổng thông tin khách hàng theo các quy trình và quy tắc do Nhà cung cấp công bố.

Khách hàng có nghĩa vụ thường xuyên kiểm tra và làm quen với các thông tin và tài liệu được cung cấp qua Cổng thông tin khách hàng, đặc biệt là với những thứ liên quan tới thay đổi trong Điều khoản kinh doanh này, Hợp đồng hoặc Bảng chi phí. Nhà cung cấp cũng có quyền gửi cho Khách hàng các thông báo có tính chất hoạt động, bảo mật hoặc quảng cáo, dưới dạng tin nhắn trong Cổng thông tin khách hàng hoặc qua e-mail.

Khách hàng tuyên bố rằng hoàn toàn có tất cả những ủy quyền và giấy phép theo yêu cầu của luật pháp theo hợp đồng này. Nếu Khách hàng vận hành kinh doanh theo luật, yêu cầu quyền hoặc giấy phép đặc biệt, ví dụ, nhưng không giới hạn ở xổ số, cá cược, hiệu thuốc,..., Khách hàng có nghĩa vụ chứng minh cho Nhà cung cấp những giấy phép hợp lệ cho việc vận hành kinh doanh này.

Trong trường hợp, Khách hàng, hoạt động kinh doanh của Khách hàng hoặc bản trình bày trên internet của Khách hàng không theo những yêu cầu có trong Hợp đồng, Điều khoản kinh doanh và phụ lục khác của hợp đồng, pháp chế và quy định của Nhà cung cấp, dịch vụ sẽ không được hoạt động. Nhà cung cấp có quyền không cung cấp dịch vụ trên cơ sở quyết định riêng, và không phải chịu bất cứ trách nhiệm về việc chứng minh hoặc bào chữa cho quyết định này.

Khách hàng biết rằng họ phải có nghĩa vụ thực hiện các biện pháp bảo mật, để không thể dẫn tới việc làm dụng Thông tin thẻ tín dụng của Người thanh toán. Yêu cầu bảo mật Thông tin thẻ tín dụng được nhắc tới trong tiêu chuẩn PCI DSS và Khách hàng có nghĩa vụ đảm bảo tuân thủ những tiêu chuẩn này trong suốt quá trình sử dụng dịch vụ. Nhà cung cấp có quyền gọi Khách hàng bất cứ lúc nào để chứng minh việc thực hiện nghĩa vụ này, ví dụ như điền vào bảng câu hỏi SAQ (bản tự đánh giá về việc Khách hàng tuân thủ các quy tắc PCI DSS)

Nhà cung cấp đảm nhận quá trình để đảm bảo an toàn Thông tin thẻ và hệ thống của họ sử dụng để cung cấp dịch vụ tuân theo yêu cầu PCI DSS, và cả trong tương lai. Nhà cung cấp tuân theo những yêu cầu của PCI DSS không tự động đồng nghĩa với việc hệ thống và quá trình của Khách hàng theo yêu cầu của PCI DSS.

Trong trường hợp, nếu sau khi vận hành dịch vụ từ phía Khách hàng có hoạt động kinh doanh hoặc trong bản trình bày trên internet có sự thay đổi mà ảnh hưởng tiêu cực tới yêu cầu được đưa ra trong Hợp đồng, Điều khoản kinh doanh và những phụ lục khác trong hợp đồng, pháp luật hoặc tiêu chuẩn của Nhà cung cấp, hoặc rõ ràng là các sự kiện đó đã tồn tại vào thời điểm dịch vụ được đưa vào hoạt động, dịch vụ sẽ được dừng bởi Nhà cung cấp. Nhà cung cấp có quyền dừng dịch vụ theo quyết định riêng và không có nghĩa vụ phải chứng minh hay bào chữa cho quyết định này.

Khách hàng có nghĩa vụ thông báo trước một thời gian đủ, ít nhất là 30 ngày, cho Nhà cung cấp về những thay đổi thông tin nhận diện và trong trường hợp là những thay đổi hoặc thực tế khác có thể có ảnh hưởng tới việc cung cấp dịch vụ và khả năng Khách hàng đáp ứng các nghĩa vụ của mình với Nhà cung cấp. Khách hàng có nghĩa vụ không được trì hoãn thông báo toàn bộ sự thật cho Nhà cung cấp mà có ảnh hưởng mật thiết tới tình trạng pháp lý của mình, đặc biệt là thanh lý, bắt đầu thủ tục phá sản, thông báo phá sản, áp dụng quản lý bắt buộc, bán hoặc thuê doanh nghiệp hoặc bất kỳ thay đổi về quyền sở hữu, bao gồm thay đổi về Chủ sở hữu thực sự, cũng như các sự kiện khác như thay đổi địa chỉ hoặc tài khoản ngân hàng, thay đổi hình thức pháp lý hoặc

tên công ty, thay đổi trong việc bán sản phẩm và dịch vụ hoặc thay đổi URL trang web của Khách hàng.

Khách hàng không được phép cung cấp hàng hóa hoặc là dịch vụ với giá cao hoặc với chất lượng thấp cho Người thanh toán thanh toán bằng Thẻ hơn là cho Người thanh toán bằng tiền mặt hoặc các phương thức khác, nếu đó không phù hợp với điều luật và nguyên tắc của Công ty thẻ.

Khách hàng không được phép đặt bất kỳ giới hạn nào về giá, đó là mức giá tối thiểu và tối đa, cho việc thanh toán bằng Thẻ.

Khách hàng thừa nhận rằng việc chấp nhận Thẻ được phát hành bên ngoài Khu vực Kinh tế Châu u phải được chấp thuận.

Khách hàng không có nghĩa vụ không có sự đồng ý trước của Nhà cung cấp nhận Giao dịch không liên quan tới hàng hóa hoặc dịch vụ mà không được đề cập tới trong Vị trí kinh doanh. Khách hàng không có quyền xử lý tên Giao dịch hoặc tài khoản của bên thứ ba, dù là pháp nhân hay thẻ nhân.

Khách hàng không có quyền nhận Giao dịch thanh toán nợ của Khách hàng mà Khách hàng có từ Chủ thẻ và không phải thanh toán cho sản phẩm hoặc dịch vụ của Khách hàng theo miêu tả trong vị trí kinh doanh.

Khách hàng không có quyền thanh toán bằng tiền mặt, séc du lịch đối với thanh toán bằng Thẻ nếu đó không phải là một thỏa thuận riêng như một dịch vụ được chấp nhận.

Mỗi khi thanh toán thông qua thẻ thanh toán, Khách hàng có quyền xuất một chứng từ bán hàng hoặc một biên lai cho tất cả sản phẩm và dịch vụ liên quan đến một Giao dịch. Việc thanh toán thuế là một phần của giá sản phẩm phải được kèm trong Giao dịch và không được thanh toán riêng.

Khách hàng không có quyền nhận giao dịch mà biết hoặc không biết là giao dịch đó không hợp pháp hoặc có liên quan tới những hoạt động phi pháp. Quy định này có áp dụng cho đặc biệt là không chỉ trong:

- thanh toán mà không được Chủ thẻ chấp nhận
- thanh toán gian lận
- thanh toán dựa trên thông tin thẻ được gửi qua e-mail, được viết trong bản in hoặc được lưu trữ bằng các cách khác

Khách hàng không có quyền yêu cầu Chủ thẻ đưa trước thông tin thẻ, và đặc biệt là không chỉ gửi thông tin thẻ tới e-mail của Khách hàng hoặc là viết trước, đọc trước khi đàm phán cá nhân, gọi điện hoặc bất kỳ hình thức nào khác.

Khách hàng không có quyền lưu trữ hoặc xử lý dữ liệu về thẻ thanh toán của Người thanh toán hoặc cho những mục đích đàm phán dịch vụ với bên thứ ba. Trong trường hợp, nếu Khách hàng cân nhắc hoặc thực hiện quy trình đó, Khách hàng có nghĩa vụ thông báo ngay cho Nhà cung cấp.

Khách hàng biết rằng việc vận hành dịch vụ có thể bị giới hạn hoặc bị khóa bởi Nhà cung cấp trong thời gian không cần thiết. Lý do giới hạn sử dụng hệ thống có thể là do, đặc biệt là không chỉ, theo yêu cầu của Nhà thu mua, Nhà cung cấp bên ngoài hoặc Công ty thẻ, cơ quan quản lý nhà nước hoặc sự cân nhắc cá nhân từ Nhà cung cấp, đặc biệt là khi vi phạm nghĩa vụ pháp lý,

đạo đức hoặc quy tắc an toàn từ phía Khách hàng, không tuân theo yêu cầu của PCI DSS hoặc các nguyên nhân liên quan khác. Nhà cung cấp có thể bị ràng buộc trong hợp đồng hoặc pháp lý không cần phải tiết lộ những nguyên nhân này cho Khách hàng. Nhà cung cấp không chịu trách nhiệm đối với việc ngừng hoạt động theo kế hoạch hoặc ngẫu nhiên hoặc tắt hệ thống từ phía Nhà thu mua, Nhà cung cấp bên ngoài hoặc bên thứ ba khách có liên quan đến vận hành dịch vụ.

Trong trường hợp nghi ngờ thực hiện những hành vi trái pháp luật, điều lệ của Công ty thẻ hoặc Hợp đồng, Nhà cung cấp có quyền thực hiện đóng băng sổ sách kế toán của Khách hàng và Khách hàng trong trường hợp đó có nghĩa vụ phải hoàn toàn hợp tác.

Khách hàng đồng ý với việc Nhà cung cấp sử dụng tên cửa hàng và logo của mình với mục đích marketing quảng bá cho Nhà cung cấp, đặc biệt không chỉ là trình bày logo của Khách hàng trên trang web của Nhà cung cấp.

4. Cổng thanh toán

Khi thanh toán cho sản phẩm và dịch vụ thông qua Cổng thanh toán cũng có thể sử dụng những phương thức thanh toán sau:

- thanh toán bằng Thẻ
- Apple Pay và Google Pay
- thanh toán bằng chuyển khoản ngân hàng (đó là thanh toán bằng Nút thanh toán, PSD2 và thanh toán bằng mã QR)
- thanh toán chậm
- thanh toán bằng ba khoản trả góp
- thanh toán trả góp

Nếu Khách hàng chấp nhận thanh toán trong môi trường internet, có nghĩa vụ trình bày những thông tin sau trên trang web của mình một cách rõ ràng và không mập mờ:

- A. tên đầy đủ của Khách hàng và địa chỉ trụ sở, IČ, tương tự như trong sổ đăng ký kinh doanh, tên của sổ đăng ký kinh doanh
- B. điều khoản vận chuyển và khiếu nại, ngoài ra là quy định cho Lặp lại thanh toán
- C. tất cả các chi phí cho dịch vụ của Khách hàng, bao gồm cả thanh toán cho sự chuẩn bị, đóng gói và thuế
- D. trong trường hợp, Khách hàng giao hàng hóa ra nước ngoài, tất cả các các điểm đến có thể, các điều kiện giao hàng và chi phí đặc biệt
- E. đơn vị tiền tệ sẽ trong hóa đơn dịch vụ, và chậm nhất là tại thời điểm xác nhận đơn hàng
- F. liên hệ với chăm sóc khách hàng cùng với địa chỉ cụ thể
- G. chính sách của Khách hàng cho việc sử dụng dữ liệu khách hàng

Khách hàng biết rằng có nghĩa vụ trước một khoảng thời gian đủ, ít nhất là 30 ngày, thông báo với Nhà cung cấp những sản phẩm trên trang web của Khách hàng so với những thông tin trên Hợp đồng và cả những sản phẩm và dịch vụ cung cấp và những yêu cầu về nghĩa vụ khác.

Khi chấp nhận thanh toán trong môi trường internet, Khách hàng còn có nghĩa vụ:

- A. chỉ hiển thị giá trong đơn vị tiền tệ đã đăng ký với Nhà cung cấp

- B. trong trường hợp Lập lại thanh toán cho phép Người thanh toán chỉ cần ngừng đăng ký dịch vụ trực tuyến, do đó dừng các khoản thanh toán tiếp theo
- C. trong trường hợp vận hành thử, Khách hàng có nghĩa vụ thông báo cho Nhà cung cấp về thời gian thử nghiệm khi nào kết thúc.
- D. cung cấp bán những sản phẩm và dịch vụ không có trong danh mục lĩnh vực cấm bị cấm khi cung cấp dịch vụ cổng thanh toán điện tử. Danh sách lĩnh vực cấm được hiển thị trên trang internet của Nhà cung cấp.

Trong trường hợp vi phạm bất kỳ những nghĩa vụ nào phía trên, Nhà cung cấp có quyền dừng cung cấp dịch vụ ngay lập tức và chấm dứt hợp đồng với Khách hàng.

Khách hàng cam kết luôn hiển thị trên trang web của mình logo nhận thanh toán bằng thẻ. Logo phải luôn được trình bày theo hình thức được cung cấp bởi Nhà cung cấp. Trong trường hợp chấm dứt quan hệ hợp đồng, Khách hàng cam kết xóa ngay lập tức trên trang web của mình tất cả những thông tin liên quan phía trên. Khách hàng biết rằng, Công ty thẻ là chủ sở hữu pháp luật duy nhất cho thương hiệu và đồ họa hiển thị trên logo của họ và do đó có thể ngay lập tức cấm tất cả hoặc các cách thức được lựa chọn trình bày những logo này.

Khách hàng có nghĩa vụ cung cấp cho Nhà cung cấp toàn bộ các phần của trang web hiển thị tùy chọn thanh toán bằng Thẻ.

Trong trường hợp có bất kỳ nghi ngờ nào về sự gian lận thanh toán, Khách hàng có nghĩa vụ phải cung cấp cho Người thanh toán tất cả các tài liệu cần thiết liên quan tới thanh toán, đặc biệt không chỉ là, địa chỉ thanh toán và giao hàng của người thanh toán cuối cùng, bằng chứng giao hàng của người vận chuyển.

Khách hàng có nghĩa vụ kết nối với toàn bộ Nhà cung cấp bên ngoài, đặc biệt là thu hồi nợ từ Người thanh toán, trước đó cung cấp các hóa đơn giao sản phẩm hoặc hàng hóa và thông tin về việc giao hàng (số theo dõi, quá trình bàn giao,...)

Trong trường hợp dịch vụ của Nhà cung cấp bên ngoài, bao gồm sự chuyển nhượng thanh toán từ Người thanh toán, Khách hàng biết rằng, yêu cầu thanh toán cho tổng giá trị sản phẩm hoặc dịch vụ, Khách hàng bao gồm khoản tiền nhận được cho thanh toán toàn bộ sản phẩm hoặc dịch vụ của Khách hàng, bao gồm toàn bộ chi phí liên quan tới việc mua sản phẩm hoặc dịch vụ (ví dụ chi phí vận chuyển hoặc đóng gói). Yêu cầu thanh toán cho sản phẩm thật sau đó được giao cho Nhà cung cấp bên ngoài ngay lập tức theo phương thức của họ mà có dịch vụ thanh toán bao gồm trong yêu cầu thanh toán. Việc chuyển nhượng từng thanh toán từ Khách hàng cho Nhà cung cấp bên ngoài được thanh toán, với số tiền thanh toán tương ứng với giá trị giao dịch trên danh nghĩa của yêu cầu đó. Bằng cách thanh toán phí thay cho Khách hàng, coi như khoản thanh toán tương ứng đã được giải quyết.

Một phần của dịch vụ Cổng thanh toán điện tử bao gồm cả dịch vụ Apple Pay và Google Pay. Điều khoản dịch vụ Apple Pay có tại địa chỉ <https://developer.apple.com/apple-pay/terms/apple-pay-web/> và điều khoản dịch vụ Google Pay có tại địa chỉ <https://support.google.com/pay/merchants#topic=7105427> đều là một phần không thể tách rời trong Điều khoản kinh doanh này.

5. Thiết bị thanh toán

Hướng dẫn sử dụng cho Khách hàng được tạo ra là một phần không thể thiếu trong Hợp đồng giữa Nhà cung cấp và Khách hàng và được hiển thị trên địa chỉ <https://www.comgate.cz/files/manual-pro-klienty.pdf>. Trước khi ký kết Hợp đồng, Khách hàng đồng ý rằng đã đọc Hướng dẫn sử dụng cho Khách hàng và đảm bảo tuân theo. Nhà cung cấp có quyền đơn phương sửa đổi Hướng dẫn sử dụng cho Khách hàng thành những điều khoản giống tương tự như Điều khoản kinh doanh này.

Nếu Khách hàng có nghi ngờ liên quan tới Giao dịch, có quyền yêu cầu Người thanh toán điền thông tin để làm rõ nghi ngờ đó. Nếu những thông tin đó không đủ, Khách hàng có thể sẽ không tiếp tục giao dịch này.

Khách hàng có nghĩa vụ giữ bản sao của tất cả các hóa đơn trong Thiết bị thanh toán trong vòng ba năm. Khách hàng có nghĩa vụ chuyển giao cho Nhà cung cấp bản sao này trong thời gian 5 ngày kể từ ngày được yêu cầu. Nếu Khách hàng không chuyển giao những bản sao theo yêu cầu, có nghĩa vụ thanh toán cho Nhà cung cấp toàn bộ số tiền của tất cả các giao dịch mà được yêu cầu nộp bản sao.

Nhân viên thuộc Nhà cung cấp hoặc Nhà thu mua có quyền thực hiện “kiểm tra việc mua bán” đối với Khách hàng, để xác nhận rằng chủ cửa hàng tuân theo một cách đúng đắn các bước nhận thanh toán thẻ theo Hợp đồng. Khách hàng cam kết rằng, sau khi nhân viên thuộc Nhà cung cấp hoặc Nhà thu mua kiểm tra và thông báo thực hiện mua hàng kiểm soát, Khách hàng phải thu hồi sản phẩm ngay lập tức sau khi thực hiện giao dịch và sau đó giao dịch tín dụng sẽ bị hủy.

Trong trường hợp thuê Thiết bị thanh toán từ Nhà cung cấp, Khách hàng phải chịu trách nhiệm pháp lý cho sự mất mát và hư hại của Thiết bị thanh toán. Trong trường hợp dẫn tới mất, thiệt hại hoặc bị trộm hoặc, vỡ Thiết bị thanh toán, Khách hàng có nghĩa vụ nhanh chóng và khẩn cấp thông báo sự thật cho Nhà cung cấp.

Nhà cung cấp không chịu bất kỳ trách nhiệm pháp lý nào cho sự mất mát, hư hại do nguyên nhân phát sinh từ trục trặc hoặc khiếm khuyết của Thiết bị thanh toán hoặc dịch và sẽ không chịu bất kỳ trách nhiệm pháp lý nào liên quan tới tuyên bố, bảo hành, điều kiện hoặc bất kỳ liên quan nào tới Thiết bị thanh toán. Toàn bộ bảo hành, điều khoản và trách nhiệm theo luật hoặc những liên quan khác tới lỗi của Thiết bị thanh toán, đặc biệt là bảo hành chất lượng và tương thích với mục đích trước đó được đưa ra hoặc là hư hại và mất mát là do lỗi hoặc những việc tương tự, đều được tính riêng biệt.

Nhà cung cấp không chịu bất kỳ trách nhiệm pháp lý nào về mất mát, chi phí và phí tổn từ Khách hàng hoặc bên thứ ba có liên quan tới việc sử dụng Thiết bị thanh toán, đặc biệt khi duy trì Thiết bị thanh toán, vai trò vận chuyển, phần mềm hiện hành, nhận giao dịch hoặc thực hiện ủy quyền.

Nhà cung cấp có quyền thay đổi cấu hình của Thiết bị thanh toán bất kỳ lúc nào, ví dụ như cập nhật phần mềm hoặc thêm chức năng mới. Thay đổi cấu hình từ phía Nhà cung cấp thực hiện không cần thanh toán. Khách hàng có nghĩa vụ trong trường hợp hợp tác thay đổi cấu hình, có nghĩa là, ví dụ, cài đặt lại chức năng thiết bị hoặc thực hiện cập nhật mà Nhà cung cấp sẽ thông báo.

Khách hàng có nghĩa vụ hỗ trợ nhân viên hoặc người vận chuyển của Nhà cung cấp trong quá trình thực hiện, khi có yêu cầu phù hợp cho những mục đích liên quan tới kiểm tra, cài đặt, cập nhật hoặc bảo trì Thiết bị thanh toán.

Khách hàng có nghĩa vụ hiển thị tài liệu quảng cáo tại nơi vận hành được cung cấp bởi Nhà cung cấp, đặc biệt là logo tất cả các loại thẻ thanh toán được cho phép nhận trong thiết bị.

Thiết bị thanh toán sẽ được cung cấp bởi dịch vụ vận chuyển. Chi phí chuyển Thiết bị thanh toán sẽ được Nhà cung cấp thực hiện. Khi nhận thiết bị thanh toán từ người vận chuyển, Khách hàng có nghĩa vụ kiểm tra mà không làm hư hại đóng gói và báo cho người vận chuyển nếu lỗi. Khách hàng không có nghĩa vụ nhận từ người vận chuyển thiết bị với phần đóng gói bị hư hại. Bằng cách ký vào biên lai giao hàng, Khách hàng xác nhận rằng lô hàng đáp ứng tất cả các yêu cầu và mọi khiếu nại sau đó sẽ không được tính đến.

6. Chi phí và sao kê

Sau khi tiền từ các Giao dịch được chuyển tới tài khoản ngân hàng của Nhà cung cấp, Nhà cung cấp sẽ đảm bảo Chuyển khoản, nghĩa là chuyển số tiền sau khi trừ đi Chi phí tới tài khoản ngân hàng của Khách hàng.

Chi phí được đàm phán giữa Nhà cung cấp và Khách hàng được hiển thị trong Bảng chi phí của Nhà cung cấp, được đính kèm với Hợp đồng.

Theo Quy định của EU số 2015/751, về chi phí giữa các ngân hàng cho các giao dịch thanh toán bằng thẻ, Nhà cung cấp cung cấp chi phí cho Khách hàng theo chế độ mô hình Interchange++ (Chi phí Interchange, sơ đồ thanh toán và xử lý thanh toán), hoặc theo mô hình chi phí tích lũy.

Khách hàng biết rằng Nhà cung cấp có thể thay đổi phương thức thanh toán từ tỷ lệ tích lũy trên Interchange++ bất cứ khi nào từ khi bắt đầu tháng tiếp theo sau khi có thông báo từ Nhà cung cấp.

Nhà cung cấp có thể thay đổi Chi phí dịch vụ có hiệu lực ngay lập tức trong trường hợp có sự thay đổi về số tiền nhận từ phía Công ty thẻ hoặc những tổ chức khách mà phương thức thanh toán của Nhà cung cấp là dịch vụ trung gian.

Sao kê cho tháng trước được thực hiện muộn nhất vào ngày 15 của tháng tiếp theo. Chi phí cho Nhà cung cấp không bao gồm thuế giá trị gia tăng. Nhà cung cấp sẽ cung cấp sao kê trong khung Cổng thông tin khách hàng, nếu các bên ký kết không có thỏa thuận khác.

Khách có nghĩa vụ trong trường hợp có khiếu nại Giao dịch do Người thanh toán thực hiện, phải giải quyết luôn khiếu nại của mình thông qua Nhà cung cấp.

Hoàn trả lại tiền đã thanh toán của Người thanh toán phải luôn được thực hiện dưới dạng Hoàn trả (Refundace), và chỉ được thông qua Nhà cung cấp, bao gồm cả thanh toán bằng Thẻ, Thanh toán chậm, Thanh toán bằng ba khoản trả góp và Thanh toán trả góp. Chỉ trong trường hợp thanh toán được thanh toán thông qua Nút thanh toán, Thanh toán bằng mã QR hoặc thanh toán PSD2, Khách hàng có thể được hoàn tiền trực tiếp vào thẻ ngân hàng của Người thanh toán.

Nhà cung cấp có quyền trong một khoảng thời gian cần thiết giữ lại khoản thanh toán Thanh toán cho các Giao dịch bị nghi ngờ gian lận hoặc hành vi có thể dẫn đến việc trả lại tiền cho Người

thanh toán, hoặc có thể là cơ sở để áp dụng phạt tiền đối với Nhà cung cấp bởi phía Nhà thu qua, Công ty thẻ hoặc bên thứ ba khác. Nhà cung cấp có nghĩa vụ thông báo cho Khách hàng về việc giữ lại thanh toán. Trong trường hợp nghi ngờ thanh toán gian lận, Nhà cung cấp tiến hành áp dụng theo luật hiện hành, đặc biệt là luật số 253/2008 Sb., về một số biện pháp chống lại việc hợp pháp hóa tiền thu được từ hoạt động tội phạm và tài trợ cho khủng bố và các quy định của Công ty thẻ. Thời hạn thanh toán các khoản tiền bị giữ phụ thuộc vào kết quả của điều tra của Nhà cung cấp và theo quyết định của các cơ quan nhà nước có liên quan. Nhà cung cấp có quyền yêu cầu Khách hàng bồi thường cho chi phí và tổn thất mà Nhà cung cấp phải chịu liên quan đến việc điều tra thanh toán bị nghi ngờ hoặc hoàn toàn thực hiện các nghĩa vụ liên quan theo yêu cầu của luật pháp và quy định của Công ty thẻ, ngay cả khi chi phí và phí tổn hoặc số tiền đó, sẽ không được biết trước.

Nếu khoản thanh toán của Khách hàng được xác nhận là trái phép, Nhà cung cấp sẽ giảm số tiền thanh toán của Khách hàng bằng số tiền của Giao dịch trái phép, được gọi là Khoản bồi thường (Chargeback). Khách hàng biết rằng, có thể bị tính phí khi giao dịch mâu thuẫn hoặc Khoản bồi thường (Chargeback) được thực hiện.

Khách hàng có nghĩa vụ cảnh báo Nhà cung cấp trong trường hợp khác biệt và lỗi trong sao kê và sai sót trong việc lập hóa đơn. Khách hàng có nghĩa vụ gửi tất cả những khiếu nại liên quan tới giao dịch muộn nhất trong vòng 20 ngày kể từ khi nhận được thông báo về trạng thái của thanh toán từ Nhà cung cấp.

Trong trường hợp, Nhà cung cấp chịu hình phạt hoặc xuất hiện những tổn thất cho Nhà cung cấp liên quan tới hoạt động kinh doanh của Khách hàng, Khách hàng có nghĩa vụ thanh toán cho những hình phạt và tổn thất này chậm nhất trong vòng 5 ngày kể từ khi yêu cầu bằng văn bản được gửi.

Nếu khách hàng không thanh toán nghĩa vụ của mình kịp thời và phù hợp đối với Nhà cung cấp, Nhà cung cấp có quyền tính thêm nợ bất cứ lúc nào cho Khách hàng đối với bất kỳ khoản tiền nào Khách hàng đối với Nhà cung cấp, bất kể đây là khoản nợ đến hạn hay không, và bất kể loại tiền tệ và mối quan hệ pháp lý phát sinh. Bù trừ cũng có thể đối với các khoản phải thu chưa thanh toán.

Trong trường hợp, Khách hàng thanh toán nghĩa vụ muộn đối với Nhà cung cấp phát sinh trong Hợp đồng, sẽ xuất hiện thêm lãi từ sự chậm trễ cho Nhà cung cấp với lãi suất 0,05% từ khoản nợ cho mỗi ngày chậm trễ.

Thanh toán bằng đơn vị tiền tệ khác ngoài CZK (česká koruna), Chi phí sẽ được tính theo đơn vị tiền tệ tương ứng. Khoản thanh toán bằng ngoại tệ được Nhà cung cấp xác định trong văn bản Chi phí theo ngoại tệ được hiển thị trên trang web của Nhà cung cấp.

7. Trách nhiệm

Nhà cung cấp không có trách nhiệm cho những tổn thất xuất hiện khi xử lý dữ liệu sai từ phía Khách hàng, Nhà thu mua, Công ty thẻ hoặc những bên thứ ba khác trong vận hành dịch vụ. Nhà cung cấp không chịu bất kỳ trách nhiệm nào cho những sai sót trong cài đặt, thực hiện dịch vụ từ phía Khách hàng.

Nhà cung cấp không chịu trách nhiệm cho những tổn thất là nguyên nhân do hậu quả của tình hình, hoàn cảnh và sự kiện không liên quan tới Nhà cung cấp hoặc không thể ảnh hưởng từ Nhà cung cấp, ví dụ như hậu quả của sự kiện bất khả kháng và hậu quả do hành động của bên thứ ba (ví dụ, tấn công của hacker, hành động lừa đảo,...) được coi là bất khả kháng. Nhà cung cấp không chịu trách nhiệm cho việc gián đoạn vận hành là hậu quả của những tình hình kể trên. Phạm vi chịu trách nhiệm của Nhà cung cấp được giới hạn theo điều luật số 127/2005 Sb., về giao tiếp điện tử.

Trách nhiệm của Nhà cung cấp do tổn thất từ Hợp đồng này hoặc phát sinh liên quan tới Hợp đồng này, đặc biệt là những tổn thất liên quan tới thiết bị lỗi hoặc những sai sót trong thiết bị vận hành, sự cung cấp dịch vụ không thể truy cập và không đủ hoặc những tổn thất về tài sản sẽ bị giới hạn trong tổng thiệt hại thực tế và tổn thất trực tiếp và với một phần tiền tối đa không vượt quá ba lần trung bình chi phí hàng tháng từ Khách hàng theo bản Hợp đồng này được từ vào chi phí vào cửa từ Nhà thu mua, Công ty thẻ, Nhà cung cấp bên ngoài hoặc bên thứ ba khác, cho 6 tháng vận hành dịch vụ gần nhất. Đó là phạm vi chịu trách nhiệm của Nhà cung cấp phát sinh theo Hợp đồng này hoặc liên quan tới Hợp đồng này, bao gồm đặc biệt là sự sơ suất cụ thể bị cáo buộc, vi phạm Hợp đồng hoặc hành vi khác bất kể hình thức nào và những điều trên cấu thành biện pháp khắc phục duy nhất của Khách hàng. Nhà cung cấp sẽ không chịu bất kỳ những trách nhiệm cụ thể bên ngoài nào, thiệt hại do hậu quả hoặc gián tiếp, thiệt hại kinh doanh, thiệt hại danh tiếng hoặc giảm doanh thu, trực tiếp hoặc gián tiếp, thiệt hại lãi suất hoặc đối với các thiệt hại mang tính trừng phạt hoặc để làm gương phát sinh từ hợp đồng này hoặc theo bất kỳ cách nào liên quan đến Hợp đồng này.

8. Bảo vệ thông tin cá nhân

Các bên ký kết cam kết xử lý thông tin cá nhân liên quan trong bản hợp đồng này tuân theo quy định của Nghị viện và Hội đồng Châu u (EU) số 2016/679, về bảo vệ thân thể liên quan tới xử lý thông tin cá nhân và việc tự do chuyển giao những thông tin này và hủy bỏ theo chỉ thị 95/46/ES (quy định chung trong việc bảo vệ thông tin cá nhân, viết tắt “GDPR”), hoặc quy định khác về bảo vệ thông tin cá nhân (kết hợp với GDPR “Quy định về bảo vệ thông tin cá nhân”)

Khách hàng và Nhà cung cấp khi hoàn thành bản hợp đồng này sẽ được coi là người quản trị thông tin cá nhân của Người thanh toán theo Quy định về bảo vệ thông tin cá nhân. Do đó, các bên ký kết sẽ tham gia ở một mức độ nhất định trong việc xác định mục đích xử lý, các bên ký kết quyết định giới hạn trách nhiệm để hoàn thành nghĩa vụ theo GDPR sẽ nêu phía dưới đây:

- bên ký kết tự hoàn thành thông tin nghĩa vụ đối với Người sử dụng theo điều khoản 12 tới 14 trong GDPR
- mỗi bên ký kết tự có thể thực hiện các quyền của chủ thể dữ liệu theo điều khoản số 15 tới 23 trong GDPR
- mỗi bên ký kết có nghĩa vụ báo cáo với Ủy ban bảo vệ dữ liệu cá nhân theo điều khoản 33 của GDPR và thông báo đối với chủ thể dữ liệu theo điều khoản 34 của GDPR, nhưng cũng có nghĩa vụ thông báo không chậm trễ cho bên ký kết kia

Các bên ký kết hợp đồng đồng ý rằng áp dụng những đánh giá về kỹ thuật và sắp xếp để đảm bảo bảo vệ tất cả việc xử lý thông tin cá nhân tuân theo bản hợp đồng này, để không có sự truy cập trái phép và vô tình vào thông tin cá nhân để thay đổi, sửa chữa hoặc xóa, chuyển trái phép, hoặc những xử lý trái phép khác hoặc sử dụng với mục đích khác. Áp dụng này cũng bao gồm cả

những quy tắc rõ ràng trong việc làm việc với hệ thống thông tin được sử dụng. Việc truyền dữ liệu giữa Khách hàng và Nhà cung cấp sẽ được diễn ra trong một hình thức an toàn.

Mỗi bên ký kết có trách nhiệm đối với các nhân viên của mình trong khuôn khổ của hợp đồng này, khi tiếp xúc với dữ liệu cá nhân.

Các bên ký kết cam kết thông báo cho nhau ngay lập tức về tất cả các thông tin liên quan tới sự kiện mà có thể làm ảnh hưởng xấu đến việc thực hiện những nghĩa vụ liên quan tới việc bảo vệ thông tin cá nhân.

9. Kết thúc quy định

Các bên ký kết đã đồng ý rằng giao tiếp giữa các bên sẽ diễn ra bằng tiếng Séc, trừ khi có thỏa thuận rõ ràng khác. Giao tiếp giữa Nhà cung cấp và Khách hàng diễn ra i) bằng điện tử (đặc biệt là qua Cổng thông tin khách hàng, e-mail hoặc hộp dữ liệu) hoặc ii) thư từ ở dạng giấy.

Trong trường hợp, quy định pháp luật áp đặt nghĩa vụ đối với Nhà cung cấp cung cấp một số thông tin nhất định về phương tiện mang dữ liệu cố định, Nhà cung cấp phải thực hiện nghĩa vụ này bằng cách gửi thông tin thông qua Cổng thông tin khách hàng hoặc bằng cách công khai vĩnh viễn thông tin trên trang web của Nhà cung cấp hoặc bằng cách gửi tới e-mail liên hệ của Khách hàng dưới dạng pdf.

Các bên ký kết đồng ý rằng, thời điểm giao hàng được coi là i) đối với tài liệu được gửi qua Cổng thông tin khách hàng, tại thời điểm được lưu vào Cổng thông tin khách hàng, ii) đối với các tài liệu được gửi bằng e-mail, tại thời điểm Nhà cung cấp gửi e-mail tin nhắn, iii) với tài liệu được gửi qua đường bưu điện, tại thời điểm nhận được bưu kiện và trong trường hợp khi bưu kiện không được giao hoặc Khách hàng từ chối nhận bưu kiện, thời điểm nhận là ngày bưu kiện được trả lại cho Nhà cung cấp. Trong các trường hợp khác, tài liệu được coi là đã được gửi không muộn hơn ngày thứ mười khi được gửi đi.

Nhà cung cấp có quyền thay đổi theo quy định § 1752 đoạn 2 luật số 89/2012 Sb., Luật dân sự (sau đó là Luật dân sự) và theo điều luật tương ứng số 370/2017 Sb., liên quan tới thanh toán, Điều khoản kinh doanh này, Hợp đồng, Bảng giá chi phí a những tài liệu liên quan đến hợp đồng khác. Nhà cung cấp trong trường hợp này có quyền đề nghị Khách hàng thay đổi Điều khoản kinh doanh này, Bảng giá chi phí hoặc những tài liệu liên quan tới hợp đồng khác chậm nhất hai (2) tháng trước ngày có sự thay đổi theo đề nghị Điều khoản kinh doanh, Bảng giá chi phí hoặc những tài liệu liên quan tới hợp đồng khác sẽ có hiệu lực. Khách hàng và Nhà cung cấp đồng ý về một giả định không thể bác bỏ rằng Khách hàng chấp nhận đề nghị thay đổi Điều khoản kinh doanh hoặc những tài liệu liên quan tới hợp đồng khác, nếu Nhà cung cấp đề nghị thay đổi cho Khách hàng trong thời hạn nêu trên và Khách hàng không từ chối đề xuất thay đổi đó bằng văn bản trước khi thay đổi có hiệu lực. Nếu Khách hàng từ chối đề nghị thay đổi Điều khoản kinh doanh hoặc các tài liệu liên quan tới hiệu lực khác, có quyền chấm dứt Hợp đồng liên quan miễn phí và có hiệu lực ngay lập tức cho đến ngày thay đổi có hiệu lực. Trong trường hợp, Nhà cung cấp đề nghị trước song song với việc ký kết Hợp đồng những thay đổi trong các tài liệu liên quan tới hợp đồng có hiệu lực trong tương lai, áp dụng từ ngày những thay đổi này có hiệu lực thì đây là một phần trong Hợp đồng.

Khác với đoạn trước, Nhà cung cấp có quyền, trong trường hợp thay đổi không có ảnh hưởng tiêu cực tới Khách hàng liên quan đến các thông số và điều kiện về giá của sản phẩm hoặc dịch vụ, đơn phương thực hiện thay đổi Hợp đồng hoặc một phần của nó, khi một sự thay đổi như vậy có thể cụ thể là: i) một sự điều chỉnh được thực hiện hoàn toàn vì lợi ích của Khách hàng, ii) một sự điều chỉnh gây ra bởi việc bổ sung một dịch vụ mới mà không ảnh hưởng đến các khoản Chi phí hiện có, iii) một sự thay đổi trong tên thương mại của sản phẩm hoặc dịch vụ không ảnh hưởng đến quyền và nghĩa vụ của các bên trong hợp đồng, iv) sự điều chỉnh theo những thay đổi của pháp luật, quy định của Công ty thẻ, quy định của Nhà thu mua hoặc Ngân hàng hoặc các quy định có liên quan tới cung cấp dịch vụ ví dụ như PCI DSS, v) sửa đổi do yêu cầu tăng tính bảo mật của dịch vụ thanh toán hoặc phát triển công nghệ, vi) sửa đổi dữ liệu có tính chất thông tin (ví dụ: thay đổi địa chỉ trụ sở hoặc người của Nhà cung cấp). Nhà cung cấp sẽ thông báo cho Khách hàng về những thay đổi này với thông báo trước hợp lý qua Cổng thông tin khách hàng.

Các bên ký kết đồng ý rằng, Hợp đồng và nội dung của nó ngoại trừ những thông tin được công khai, bất kỳ thông tin nào từ bên ký kết liên quan tới việc ký kết hoặc thực hiện Hợp đồng này, mọi thông tin liên quan đến bất kỳ bên ký kết nào, hoạt động, bao gồm (không chỉ riêng) thông tin về know-how, chiến lược kinh doanh, khách hàng, đối tác kinh doanh của bên ký kết, được bảo mật tuyệt đối, các bên ký kết có nghĩa vụ giữ bí mật về chúng, và không thể không có sự đồng ý của cả hai bên ký kết công khai hoặc chia sẻ cho bất kỳ bên thứ ba, hoặc sử dụng cho bất kỳ mục đích khác ngoài việc thực hiện hợp đồng này hoặc trong phạm vi cần thiết thực hiện nghĩa vụ pháp lý của một trong các bên ký kết. Nghĩa vụ bảo mật thông tin được duy trì trong vòng 10 năm sau khi kết thúc hợp đồng này. Các bên ký kết đồng ý rằng, tất cả các điều khoản của Hợp đồng này liên quan đến thực hiện chủ thể, thực hiện về giá, thực hiện điều kiện, cũng như các điều khoản hợp đồng khác, có thể được Nhà cung cấp truyền đạt và cung cấp cho các công ty có quan hệ tài sản với Nhà cung cấp, đại diện hoặc cố vấn pháp lý, thuế hoặc các cố vấn khác của họ.

Nhà cung cấp có nghĩa vụ trong thời hạn Hợp đồng cung cấp cho Khách hàng nội dung của các đơn liên quan tới tài liệu hợp đồng và các thông tin khác, ở dưới dạng điện tử. Khách hàng có thể yêu cầu đơn thông qua địa chỉ e-mail được ghi trên trang web của Nhà cung cấp.

Nhà cung cấp có quyền chuyển quyền hoặc nghĩa vụ từ Hợp đồng này hoặc một phần của nó cho người thứ ba. Khách hàng đồng ý rõ ràng với Nhà cung cấp đối với việc chuyển giao đó. Việc chuyển nhượng Hợp đồng này có hiệu lực đối với Khách hàng tại thời điểm Nhà cung cấp gửi thông báo về việc chuyển nhượng Hợp đồng này cho Khách hàng hoặc thời điểm bên thứ ba chứng minh việc chuyển nhượng hợp đồng này cho Khách hàng. Khách hàng và Nhà cung cấp đã đồng ý rằng quy định của § 1899 của Luật dân sự rằng, trong trường hợp người được chuyển nhượng không thực hiện nghĩa vụ giả định, Khách hàng có thể yêu cầu Nhà cung cấp thực hiện nghĩa vụ này thay vì người được chuyển nhượng, sẽ không áp dụng.

Khách hàng không có quyền chuyển nhượng quyền và nghĩa vụ của mình từ hợp đồng này hoặc quyền và nghĩa vụ liên quan tới hợp đồng này mà không có sự đồng ý bằng văn bản trước từ Nhà cung cấp.

Hợp đồng có thể bị chấm dứt theo thỏa thuận giữa các bên ký kết, hoặc do một trong các bên trong hợp đồng chấm dứt với thời hạn báo trước là hai tháng và bắt đầu có hiệu lực từ ngày đầu tiên của tháng tiếp theo mà việc chấm dứt được thực hiện

Nhà cung cấp có quyền chấm dứt Hợp đồng với thời hạn bất cứ lúc nào do bất kỳ hoạt động nào của Khách hàng có thể gây tổn hại đến danh tiếng của Nhà cung cấp, Nhà cung cấp bên ngoài, Nhà thu mua hoặc Công ty thẻ, hoặc nếu Khách hàng tham gia vào các hoạt động với mục đích làm hư hại hệ thống của Nhà cung cấp, Nhà cung cấp bên ngoài, Nhà thu mua hoặc Công ty thẻ hoặc với mục đích gây thiệt hại cho các chủ thể này.

Hợp đồng sẽ chấm dứt với hiệu lực ngay lập tức nếu Công ty thẻ, Nhà thu mua hoặc Nhà cung cấp bên ngoài ngừng cho phép việc vận hành dịch vụ cho Khách hàng, hoặc hủy bỏ quyền Nhà thu mua, Nhà cung cấp hoặc bên thứ ba liên quan đến việc vận hành dịch vụ.

Nếu có đối lập giữa điều khoản của Nhà cung cấp với quy định của Công ty thẻ, sẽ áp dụng quy định và điều khoản của Công ty thẻ.

Cơ quan giám sát các hoạt động của Nhà cung cấp là Ngân hàng Quốc gia Séc, có trụ sở tại Na Příkopě 28, 115 03 Praha 1, Cộng hòa Séc. Khách hàng có quyền liên hệ khiếu nại với cơ quan này. Nhà cung cấp được đưa vào Danh sách các thực thể được quản lý và đăng ký của thị trường tài chính, được duy trì bởi cơ quan giám sát và có thể truy cập được từ trang web www.cnb.cz. Nhà cung cấp có thể được xác định theo tên và IČO trong danh sách này.

Quan hệ pháp lý giữa Nhà cung cấp và Khách hàng được tuân theo quy định luật pháp của Cộng hòa Séc, đặc biệt là luật số 89/2012 Sb., Luật dân sự và luật số 370/2017 Sb., liên quan tới thanh toán. Các bên ký kết loại trừ rõ ràng việc áp dụng những điều luật quốc tế, đặc biệt là Công ước Viên về luật hợp đồng. Nếu các Tài liệu liên quan tới hợp đồng được soạn bằng nhiều phiên bản ngôn ngữ khác nhau, phiên bản tiếng Séc sẽ là phiên bản quyết định. Các bên trong hợp đồng đồng ý về tòa án chung của Nhà cung cấp trong trường hợp có tranh chấp.

Khách hàng đồng ý rằng sẽ không ở vị trí của người tiêu dùng theo luật § 419 Luật dân sự và hợp đồng được ký kết không được điều chỉnh bởi các quy định pháp lý nhằm bảo vệ người tiêu dùng theo luật § 1810 theo Luật dân sự.

Điều khoản kinh doanh này có hiệu lực từ 1.4.2023, đối với những khách hàng mới, các điều khoản có hiệu lực vào ngày thông báo, tức là 1.4.2023, đối với những khách hàng hiện tại sẽ có hiệu lực vào ngày 1.7.2023, thay thế tất cả điều kiện hiện tại.